Beilage zu Nr. 78 der Livl. Gouv.-Zeitung.

Verzeichniß

der am 1. Juli 1869 gezogenen Nummern der 1. innern Prämien-Anleihe, auf welche Gewinne gefallen sind.

Списокъ

нумерамъ билетовъ 1-го внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1-го Іюля 1869 г. съ выигрышами.

Nummern der Serien. № серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. № серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.	Nummern der Serien. Нум. серій.	Nr. der Billete. Нум. бил.	Betrag des Gewinnes. Сумма выигр.
00,003	35	500	04,661	50	500	08,178	24	500	12,181	1	500	15,445	27	500
00,057	24	500	04,671	17	500	08,198	42	500	12,223	48	500	15,668	11	500
00,127	44	500	04,685	36	500	08,338	21	500	12,286	37	500	15,669	9	500
00,295	15	5,000	04,698	49	500	08,386	9	500	12,326	5	500	15,696	34	500
00,347	21	5,000	04,757	14	1,000	08,536	43	8,000	12,439	10	500	15,700	11	500
00,411	50	500	04,783	26	500	08,582	1	500	12,601	43	500	15,793	37	500
00,420	26	500	04,842	7	500	08,603	2	500	12,651	1	500	15,941	13	500
00,531	22	500	04,906	9	500	08,630	13	500	12,716	9	500	16,037	19	25,000
00,537	30	500	05,018	18	500	08,690	45	1,000	12,860	49	500	16,184	47	500
00,742	48	8,000	05,019	25	500	08,760	40	1,000	12,875	16	500	16,260	39	500
00,838	34	500	05,086	4	500	08,788	35	10,000	12,893	49	500	16,283	43	8,000
00,851	29	500	05,220	28	500	08,838	41	500	12,979	20	1,000	16,461	16	500
00,892	6	500	05,371	38	500	08,864	16	500	13,014	22	500	16,474	33	10,000
01,000	11	5,000	05,363	46	500	08,912	26	500	13,041	12	5,000	16,578	33	500
01,010	33	500	05,420	49	500	08,954	6	500	13,042	11	1,000	16,668	4	500
01,017	30	500	05,443	47	500	08,996	21	500	13,135	37	500	16,693	11	500
01,078	26	500	05,523	42	500	09,033	14	500	13,137	19	500	16,813	19	500
01,269	4	500	05,569	1	500	09,071	28	500	13,250	29	500	17,006	12	500
01,302	27	500	05,633	32	1,000	09,179	45	500	13,259	1	5,000	17,054	48	500
01,366	34	500	05,736	31	500	09,445	13	500	13,260	35	500	17,244	27	500
01,411	39	500	05,764	40	500	09,566	15	500	13,262	36	500	17,338	44	1,000
01,443	9	500	05,818	30	500	09,667	42	500	13,303	11	1,000	17,427	17	500
01,508	23	500	05,863	44	500	09,669	12	500	13,304	25	500	17,453	19	500
01,546	47	500	05,866	42	500	09,860	41	500	13,308	9	500	17,454	36	500
01,548	35	5,000	05,882	48	500	10,018	13	500	13,350	16	500	17,498	21	500
01,618	29	500	05,911	13	500	10,036	36	500	13,432	10	500	17,606	43	500
01,664	19	500	05,918	40	500	10,088	13	75,000	13,510	43	500	17,649	6	500
01,729	21	500	05,961	37	500	10,161	18	500	13,680	34	10,000	17,763	20	500
01,770	24	1,000	05,974	3	500	10,173	48	1,000	13,687	28	500	17,817	1	500
01,795	15	500	06,007	3	500	10,494	31	500	13,731	27	500	17,921	35	500
01,799	32	500	06,033	6	500	10,545	29	500	13,774	47	500	18,061	40	500
01,862	45	500	06,033	20	500	10,546	27	500	13,867	38	500	18,068	8	500
02,143	15	500	06,046	15	1,000	10,550	2	1,000	13,883	42	500	18,108	6	500
02,157	33	500	06,146	36	500	10,552	21	500	13,933	20	500	18,129	38	1,000
02,325	18	40,000	06,167	17	500	10,579	26	500	13,939	48	500	18,264	1	500
02,352	40	500	06,251	49	500	10,583	16	500	13,941	15	500	18,291	48	500
02,466	34	500	06,405	35	500	10,754	29	500	13,964	50	500	18,341	45	500
02,793	32	500	06,420	7	500	10,765	27	500	14,214	35	500	18,372	6	500
02,945	50	500	06,472	45	500	10,766	43	500	14,246	33	500	18,398	50	500
03,123	43	500	06,654	46	500	10,775	33	500	14,268	47	500	18,466	49	500
03,137	19	500	06,672	22	500	10,833	39	500	14,278	48	500	18,516	27	500
03,270	15	500	06,790	35	500	10,883	18	500	14,344	24	500	18,582	16	500
03,306	19	500	06,896	31	500	10,952	33	500	14,485	28	500	18,616	6	500
03,540	38	500	06,911	2	500	10,995	44	500	14,507	29	1,000	18,793	30	1,000
03,573	19	5,000	07,031	44	500	11,010	50	500	14,509	21	500	18,820	42	500
03,602	39	500	07,062	11	500	11,128	34	500	14,524	14	500	18,828	30	500
03,697	29	500	07,112	32	500	11,287	9	500	14,542	3	500	18,867	39	500
03,729	18	500	07,175	2	500	11,326	32	1,000	14,571	21	500	19,086	7	500
03,734	39	500	07,200	49	500	11,391	16	500	14,746	24	500	19,212	6	500
03,769	7	500	07,236	42	500	11,453	10	500	14,774	43	5,000	19,224	12	500
03,807	32	500	07,249	37	500	11,498	11	200000	14,838	43	500	19,286	11	1,000
03,849	5	500	07,271	39	8,000	11,557	37	500	14,841	46	500	19,567	40	500
03,864	2	500	07,302	16	500	11,562	47	500	14,937	6	500	19,665	45	500
03,903	33	500	07,329	26	500	11,623	29	500	14,991	30	500	19,671	30	500
03,904	29	500	07,597	9	500	11,644	45	500	15,111	44	500	19,673	9	500
04,034	37	500	07,623	44	500	11,668	15	500	15,154	3	500	19,680	9	500
04,286	28	500	07,867	2	500	11,686	34	1,000	15,270	11	500	19,703	38	500
04,341	47	8,000	08,014	33	500	11,701	23	500	15,374	18	500	19,824	9	1,000
04,370	34	500	08,019	39	500	11,865	21	500	15,402	8	500	19,843	18	500
04,616	25	500	08,083	14	500	11,940	24	500	15,437	38	500	19,946	19	1,000

ПРИЛОЖЕНИЕ

Verzeichniß

der Serien der Billete der 1. innern Prämien-Anleihe, welche gemäß der am 1. Juli 1869 bewerkstelligten Ziehung der Amortisation unterliegen.

Списокъ

серіямъ билетовъ 1-го внутренняго займа, вышедшимъ въ тиражъ 1-го Іюля 1869 г. и подлежащимъ **погашенію.**

00,178	02,112	03,809	04,900	06,359	07,868	08,325	10,465	11,307	12,853	14,695	15,642	15,936	18,104
00,313	02,363	04,319	05,493	06,689	08,001	09,751	10,514	11,925	13,383	15,149	15,656	16,587	18,172
00,950	02,882	08,580	05,581	06,862	08,113	10,143	10,858	12,019	14,240	15,629	15,904	17,222	18,488
												17,397	18,841

Riga, Schloß den 14. Juli 1869.

In Stelle des Livl. Vice-Gouverneurs:

Aelterer Regierungsrath **M. Zwingmann.**

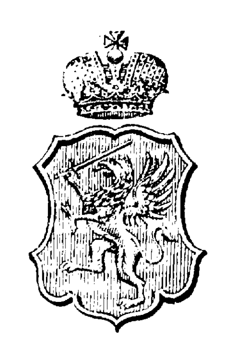
Aelterer Secretair R. v. Wilm.

ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю:
по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Uebersendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 78. Понедѣльникъ 14. Іюля. — Montag, 14. Juli **1869.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи сдѣлать надлежащее распоряженіе о розыскѣ нижеслѣдующихъ лицъ и въ случаѣ отысканія взыскать съ нихъ и внести въ казну за употребленную ими при Рижскомъ Магистратѣ вмѣсто гербовой бумаги простую бумагу слѣдующихъ отъ нихъ гербовыхъ пошлинъ и о послѣдующемъ донести Лифляндскому Губернскому Правленію.

Эти лица суть Іоганъ Геннингъ 70 коп., Тимофѣй Васильевъ Ивановскій 1 руб. 40 коп. плотничный подмастерье Іоганъ Бесовъ 3 руб. 60 коп. № 2508.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands desmittelst aufgetragen, nach nachstehenden Personen sorgfältige **Nachforschungen** anzustellen und im Ermittelungsfalle von denselben für statt Stempelpapiers bei dem Rigaschen Rathe verbrauchtes ordinaires Papier die Stempelpapiergelder in den unten angegebenen Beträgen beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen und über das Geschehene anher zu berichten.

Diese Personen sind Johann Henning 70 Kop., Timofei Wassiljew Iwanowsky 1 Rbl. 40 Kop., Zimmergeselle Johann Bessow 3 Rbl. 60 Kop. Nr. 2508.

Вслѣдствіе увѣдомленія Управленія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника о томъ, что билетъ выданный онымъ Управленіемъ 11. Апрѣля 1863 года, за № 42 сыну временно-отпускнаго 116 пѣхотнаго Малоярославскаго полка рядоваго Андрея Ратстаса, Ивану Ратстасу, на бѣлой бумагѣ, на полученіе пособія изъ Дерптскаго уѣзднаго казначейства, утерянъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи считать сей билетъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы билетъ кѣмъ былъ употребленъ; на случай представленія же куда-либо отобрать билетъ и съ предъявителемъ поступить по закону. № 2510.

Da zufolge Requisition der Verwaltung des Livländischen Gouvernements-Militairchefs das von derselben am 11. April 1863, sub Nr. 42, dem Sohne des zeitweilig beurlaubten Gemeinen des 116. Malojaroslawschen Infanterie-Regiments Anz Rätstas, Namens Iwan **Rätstas**, zum Erhalt einer Geldunterstützung aus der Dörptschen Kreis-Rentei auf weißem Papier ausgestellte Billet abhanden gekommen ist, so wird von der livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß in ihren resp. Jurisdictionsbezirken mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 2510.

Вслѣдствіе донесенія Рижскаго Орднунгсгерихта о томъ, что билетъ объ отпускѣ отъ 12. Декабря 1866 года, за № 5999, выданный временно-отпускному 9. Сибирскаго Его Высочества Великаго Князя Николая Николаевича Старшаго, Гренадерскаго Полка рядовому Андресу Спросту утерянъ, Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ земскимъ и городскимъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской Губерніи считать сей билетъ недѣйствительнымъ и недопускать, чтобы билетъ кѣмъ-либо былъ употребленъ, на случай представленія же куда-либо отобрать билетъ и съ предъявителемъ поступить по законамъ. № 2511.

Da zufolge Unterlegung des Rigaschen Ordnungsgerichts das dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen des Sibirischen 9. Grenadier-Regiments Sr. Kaiserlichen Hoheit des Großfürsten Nicolai Nicolajewitsch des Aelteren, Andres **Sprohst** ertheilte **Original-Urlaubsbillet**, d. d. 12. December 1866, sub Nr. 5999 abhanden gekommen ist, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung solches sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden Livlands mit der Weisung eröffnet, darüber zu wachen, daß in ihren resp. Jurisdictionsbezirken mit dem vorgedachten, nunmehr als mortificirt zu betrachtenden Documente kein Mißbrauch getrieben, selbiges vielmehr dem Inhaber abgenommen, mit dem fälschlichen Producenten aber nach Vorschrift der Gesetze verfahren werde. Nr. 2511.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Прибалтійская Палата Государственныхъ Имуществъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что положенное число билетовъ на право охоты **въ казенныхъ лѣсныхъ дачахъ Лифляндской губерніи** разослано къ подлежащимъ мѣстнымъ **лѣсничимъ**, почему желающіе пріобрѣсти покупкою таковые на 1869/70 г. по 7 рублей **за каждый билетъ для Рижскаго уѣзда и по 5 рублей для прочихъ уѣздовъ Лифляндской** губерніи, имѣютъ обратиться къ мѣстнымъ лѣсничимъ не позже 1-го Октября сего года, по истеченіи же сего срока непроданные лѣсничими билеты можно будетъ получать въ Палатѣ Государственныхъ Имуществъ. № 11496.

Рига, 8. Іюля 1869 года. 3

Der Baltische Domainenhof bringt hiermit zur allgemeinen Kenntniß, daß die festgestellte Anzahl von **Scheinen zur Ausübung der Jagd** in den Kronswäldern des Livländischen Gouvernements den betreffenden Förstern zugesandt worden ist und daß diejenigen, welche solche Jagdscheine für das Jahr $18^{69}/_{70}$ zu 7 Rbl. für den Rigaschen Kreis und zu 5 Rbl. für die übrigen Kreise des Livländischen Gouvernements acquiriren wollen, sich an den örtlichen Förster bis zum 1. October d. J. zu wenden haben. Nach diesem Termine können die etwa von den Förstern nicht verkauften Jagdbillete nur von dem Domainenhofe bezogen werden. Nr. 11496.

Riga, den 8. Juli 1869. 3

Управленіе почтовою частію въ Лифляндской губерніи доводитъ симъ до общаго свѣдѣнія, что 10. сего Іюля мѣсяца кондукторомъ Лифляндскихъ дилижансовъ доставлена была корреспонденція въ подмоченномъ видѣ.

Г. Рига 11. Іюля 1869 г. № 8272.

Die Verwaltung des Postwesens im Livländ. Gouvernement macht desmittelst bekannt, daß am 10. Juli c. der Conducteur der Livländischen Diligence die **Correspondenz** hierselbst **durchnäßt** abgeliefert hat. Nr. 8272.

Riga, den 11. Juli 1869.

Da bei der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät um **Mortification** nachbenannter Werthpapiere, nämlich:

I. der $3^1/_2\%$ Depositenscheine:

1. Lettischen Districts sub Nr. $^{161}/_{461}$ groß 5 Rbl. S. mit Coupons pro Mai-Termin 1869 bis incl. Mai-Termin 1871.
2. Estnischen Districts sub Nr. $^{513}/_{1953}$ groß 5 Rbl. S. mit Coupons pro Mai-Termin 1865 und fernere Termine.

II. der $3^1/_2\%$ Zinseszinsscheine:

1. Lettischen Districts:

sub	Nr.	$^{733}/_{4423}$	d. d.	Nov.	1860	groß	20	R. S.
"	"	$^{735}/_{4425}$	"	"	"	"	20	"
"	"	$^{736}/_{4426}$	"	"	"	"	20	"
"	"	$^{1307}/_{4587}$	"	"	"	"	10	"
"	"	$^{227}/_{917}$	"	Mai	1851	"	50	"
"	"	$^{228}/_{918}$	"	"	"	"	50	"
"	"	$^{229}/_{919}$	"	"	"	"	50	"
"	"	$^{1305}/_{4585}$	"	Nov.	1860	"	10	"
"	"	$^{122}/_{4812}$	"	"	"	"	80	"

2. Estnischen Districts:

sub	Nr.	$^{191}/_{1711}$	d. d.	Nov.	1853	groß	20	R. S.
"	"	$^{934}/_{5084}$	"	Mai	1865	"	10	"
"	"	$^{128}/_{1618}$	"	Nov.	1853	"	60	"
"	"	$^{303}/_{3813}$	"	Mai	1860	"	80	"
"	"	$^{188}/_{1708}$	"	Nov.	1853	"	20	"
"	"	$^{190}/_{1711}$	"	"	"	"	20	"
"	"	$^{435}/_{3555}$	"	Mai	1860	"	20	"
"	"	$^{923}/_{5073}$	"	"	1865	"	10	"
"	"	$^{926}/_{5076}$	"	"	"	"	10	"
"	"	$^{228}/_{2128}$	"	"	1856	"	20	"

gebeten worden ist, so werden auf Grund des Patents der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 23. Januar 1852 Nr. 7 und der Publication derselben vom 24. April 1852 Nr. 10886 von der Oberdirection der Livländischen adligen Güter-Credit-

Societät alle Diejenigen, welche gegen die nachgesuchte Mortification der vorangegebenen Depositen- und Zinseszinsscheine rechtliche Einwendungen machen zu können glauben, hierdurch aufgefordert, dieselben innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. h. spätestens bis zum 5. Januar 1870 hierselbst in der Oberdirection anzumelden, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach widerspruchslosem Ablauf dieser vorschriftmäßigen Meldungsfrist die vorangeführten Depositen- und Zinseszinsscheine für mortificirt und ungiltig erkannt werden sollen, demnächst aber das Weitere den bestehenden Verordnungen gemäß angeordnet werden wird.

Riga, den 5. Juli 1869. Nr. 2135. 1

Рижская Контора Государственнаго Банка имѣетъ честь довести до всеобщаго свѣдѣнія, что она покупаетъ купоны отъ акцій Главнаго Общества Россійскихъ желѣзныхъ дорогъ, по которымъ срокъ платежа наступаетъ чрезъ 15 дней, или миновался, но неболѣе какъ за 4½ года назадъ, уплачивая впредь до особаго распоряженія, а именно: за купонъ въ 3 руб. 12½ коп. по три рубля восмидесяти копѣекъ, и соотвѣтственно тому за пятерные купоны, съ удержаніемъ съ предъявителей купоновъ ¼% за переводъ выдаваемой суммы.

Рига, 8. Іюля 1869 г. № 2235. 2

Das Rigasche Comptoir der Reichsbank bringt hierdurch zur allgemeinen Kenntniß, daß von demselben die **Coupons von Actien der großen russischen Eisenbahngesellschaft** 15 Tage vor ihrem Zahlungstermin und auch nach diesem Termin, falls nicht bereits 4½ Jahre verflossen, gekauft werden, und zwar Coupons groß 3 Rbl. 12½ K. (12 Franken 50 Cent.) für drei Rbl. achtzig Kop. und diesem Preise entsprechend auch die fünffachen Coupons, wobei von der für die Coupons auszuzahlenden Summe ¼ % für den Transfert in Abzug gebracht wird. Nr. 2235.

Riga, den 8. Juli 1869. 2

Von Seiten des Walkschen Schulinspectors wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zufolge Bestätigung der Schulobrigkeit, vom nächsten, mit dem 5. August d. J. beginnenden Semester, die **Walksche Kreisschule auf 3 Classen erweitert wird** und sich zur Aufgabe gestellt hat, ihre Schüler einerseits für die Tertia des Gymnasii, andernseits für die technische Vorschule des Rigaschen Polytechnicums vorzubereiten.

Walk, den 5. Juli 1869. Nr. 119. 2

Von Einem Kaiserlichen Wendenschen Landgerichte wird der frühere Wendensche Posthalter Alexander **Jürgensohn** in Sachen des Moses Nochum Tobiaschewitz wider ihn pcto. debiti desmittelst edictaliter aufgefordert, binnen sechs Monaten a dato zur Anhörung eines in vorberegter Sache ergangenen Bescheides d. d. 23. Juni a. c. sub Nr. 1414 entweder persönlich zu erscheinen oder sich durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten zur Publication dieses Bescheides, so wie zur Anbringung seiner etwaigen Suplik hieselbst in foro civili dieses Landgerichts vertreten zu lassen, widrigenfalls Beklagter nicht weiter gehört und nach Lage der Acten entschieden werden wird.

Wenden, am 23. Juni 1869. Nr. 1416. 1

Wenn der **Abschiedsukas** des vom 1. Newskyschen Infanterie-Regiment im Jahre 1863 verabschiedeten Feldwebels Dawe Dawe Sohn **Kohzin**, d. d. 9. Jan. 1863 sub Nr. 126 **entwandt** worden — als hat das Wolmarsche Ordnungsgericht hierüber und daß das erwähnte Document keine Gültigkeit hat, desmittelst zur Kenntniß namentlich der Polizeibehörden bringen wollen, damit mit dem etwa fälschlichen Producenten erwähnten Documents gesetzlich verfahren werden könne. Nr. 5651

Wolmar, Ordnungsgericht am 2. Juli 1869. 1

Wenn der wegen Pferdediebstahls in Untersuchung zu ziehende, zur Cadferschen Gemeinde gehörige Michel **Luhs zu ermitteln** ist, werden die Stadt- und Landpolizeien desmittelst ersucht, den genannten Michel Luhs im Ermittelungsfalle dem Wolmarschen Ordnungsgerichte arrestlich einzusenden.

Wolmar, Ordnungsgericht den 3. Juli 1869.
Nr. 5735 1

Kad tas pee Mahlpilles walsts peederrigs Mahrtin **Gutenberg** to schai walsts waldischanai irr usdewis, ka winna passe kas isdohta tannî 28. Juni 1869 g. sub Nr. 76 geldiga lihds 23. April 1870 g. winnam pasuddusi effoht, tad teek no schihs pagasta waldischanas tas issluddinahts un tas atraddejs tahs passes luhgts, to paschu pee schihs pagasta waldischanas jeb Rihgas polizei waldischanas eeksch 4 neddelu laika a dato nodoht gribbeht; kur pehz tam ta passe d. d. 28. Juni sch. g. sub Nr. 76 par negeldi teek nosazzita, un tiks tam M. Gutenberg weena jauna pagasta passe isdohta.

Mahlpillê, tannî 5. Juli 1869 g. Nr. 218. 1

Прокламы. Proclama

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch der verwittweten Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. **Loschke und des Vormundes der unmündigen Geschwister Helene** Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Barone und Baronessen von Krüdener, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an ihren verstorbenen Ehegatten resp. Vater der Pupillen, weiland Carl Christian Baron von Krüdener, modo dessen Nachlaß in specie an das dazu gehörige, im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegene Gut Sermus, — welches Nachlaßgut sammt Appertinentien und Inventarium zufolge des am 13. Januar d. J. corroborirten Abscheids dieses Hofgerichts vom 11. December a. pr. Nr. 5846 den supplicirenden Intestat Erben defuncti, nämlich dessen Wittwe Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. Loschke und dessen drei Kindern Helene Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Geschwistern Baronesse nnd Baronen von Krüdener zu deren gemeinschaftlichem Eigenthum adjudicirt worden, — als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen oder Einwendungen wider die stattgehabte Adjudication des Nachlasses defuncti und des dazu gehörigen Gutes Sermus sammt Appertinentien und Inventarium formiren zu können vermeinen, — mit Ausnahme jedoch der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Sermus ruhender Pfandbriefsforderung und mit Ausnahme der Inhaber der sonstigen darauf ingrossirt stehenden Forderungen, oberrichterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. August 1870 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist nicht weiter zu hören, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer zu präcludiren sind und der Nachlaß des weiland Baron Carl Christian von Krüdener und in specie das dazu gehörige, im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegene Gut Sermus nebst Appertinentien und Inventarium der Wittwe defuncti, Ernestine Henriette Baronin von Krüdener geb. Loschke und deren drei Kindern Helene Amalie, Carl Gustav und Moritz Magnus Emanuel Baronesse und Baronen Geschwistern von Krüdener, frei von allen nicht angegebenen Forderungen und Ansprüchen, mit alleiniger Ausnahme der auf Sermus ruhenden Pfandbriefsforderung und der sonstigen ingrossirten Forderungen, zum gemeinschaftlichen Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat.

Riga, Schloß den 26. Juni 1869.
Nr. 3109. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den **Nachlaß** des hierselbst mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen Kaufmanns Semen Petrowitsch **Nundalzow** unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können vermeinen, oder aber das Testament des gedachten Nundalzow anfechten wollen und mit solcher Anfechtung durchzudringen sich getrauen sollten, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, also spätestens am 4. Januar 1870 bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre Ansprüche zu verlautbaren und zu begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung des Testaments zu thun, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr in dieser Testaments- und Nachlaßsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat. V. R. W.

Dorpat, Rathhaus den 4. Juli 1869.
Nr. 802. 2

Wisseem lai irr sinnams kam par to sinnaht waijaga, kâ tas Rihgas kreisê, Rujenes basnizas draudsê Nurme pagastâ, taggad nomirris Kauke mahjas gruntineeks Mikkel Ahboltin, jau preeksch sawas mirschanas schihs pagasta teesaswihru preekschâ irr nosazzijis kâ ar winna atstahtu mantu pehz winna mirschanas lai paleek, prohti:

1) wezzaka meite Leene, (apprezzeta Praudin) manto no sawa tehwa 100 rubl. s. un 2 pohd. linnu.
2) meita Dahrta, (apprezzeta Minz) dabbu 100 rubl. sud.
3) meita Ester, (apprezzeta Grünwald) dabbu 100 rubl. sud.
4) Jaunaka meita Greete, manto 1 Widsemmes kihlu grahmatu no 100 rubl. sud., 100 rubl. sud. tihras naudas, 2½ leela lohpa un 5 aitas.
5) widdejam dehlam Karl un jaunakam dehlam Krisch irr nowehlehts: Karlam irr ta Kauke mahja jawalda 7 gaddus weenam pascham, ja jaunakais dehls agraki kâ preeksch 7 gaddeem eeksch rekrutlohsehm kriht, tad Karlam ja-atdohd arri agraki pusse no mahjas un pusse no inwentariuma Krischam. Karlam mahjas usnemschana lai noteek pawassarâ 1869 zaur wissa inwentariuma takseereschanu.

Eeksch teem 7 gaddeem irr Karlam tahs mahjas parrahds 1000 rubl. sud. muischâ jaaismaksa. Zaur pehrminderu cerahdischanu warr Kahrlis eeksch teem 7 gaddeem 2 puhraweetas mescha nozirst un to semmi nostrahdaht, bes teem taggadejeem leekeem gabbaleem. No mahjas irr tam mahtei usturs jadohd ikgadda: 6 puhri rudsu, 1½ puhr meeschu-putraimu, ½ puhr grikku-putraimu un ja grikku-putraimu, tad jadohd 2 puhri meeschu-putraimi, 30 marz. linnu, 5 rubli sudr. naudas, 5 pohd. gruhts siwens, weenu gohwi brihw turreht ar saimneeka apkohpschana, 3 puhri ausu miltu preeksch gohws un ja mahte negribb gohwi turreht, tad dehlam jadohd mahtei 4 pohd. sweesta; tad wehl 3 pohd. sahls, 2 puhri meeschu miltu. Ja jaunaka meita pee mahtes dsihwotu, tad jaturr 4 aitas, bet ja pee mahtes nedsihwo, tad preeksch mahtes jaturr 2 aitas; wehl jadohd mahtei 1 puhrs puppu jeb strau, ik gadda 1 puhru kartupelku stahdiht un 8 puhri kartupelku ruddenî doht. Mahtes paschas puhrs irr: 2½ leeli lohpi un 5 aitas; no sawa wihra manto winna 100 rubl. sud.

Malku Karlis dabbu no teem cerahditeem meschagabbaleem un schaggarus brihw zirst tik daudz kâ waijadsigs.

Tas atlikkums no scha gadda eenahkuma kad wiss irr aismaksahts, teek schkirts us 4 dalkahm, mahtei, jaunakai meitai Greete un abbeem dehleem Karl ar Krisch katram weenlihdsiga dalka.

6) wezzakam dehlam Indrik paleek par mantojumu ta us Sarkansall mahju eemaksata nauda, ar to tas lihdstgs, bet no Kauke mahjas dabbu tas wehl 2 gaddi to semmes gabbalu kurru tas taggad eestrahdajis.

Pee issluddinaschanas preekschejas testaments nosazzischanas, tohp wissi un ikkatris, kam prett scho pehdigu nosazzischanu ta Mikkel Ahboltin, kas ko pretti runnaht buhtu, zaur scho usaizinahti, gadda un 6 neddel starpâ, tas buhs lihds 7. Nowember 1869 gadda meldetees un sawas prettirunnaschanas peenest, jo wehlaku neweens wairs netaps peenemts.

Nurmu muischas pagasta teesâ, tai 26. September 1869 gadda. Nr. 39. 2

Sussikas muischas pagasta teesa darra zaur scho sinnamu ja kahdam kahdas prassischanas pee tahm mantahm buhtu, ta taggad nomirrusch kurpneeka Willum Rosenberg un winnu mirruschas seewas Leenes, lai tee paschi 3 mehneschu laikâ no appaksch rakstitas deenas, tas irr lihds 8. Oktober 1869 gadda scheitan pee Sussikas muischas pagasta teesas peeteizahs, pehz pagahjuscha laika neweenu wairs peenems bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkuma darrihs. Nr. 61. 2

Sussikas muischas pagasta teesâ, tai 8. Juli 1869.

Kad tas pee Nurmemuischas pagasta, Rihgas-Walmeera kreisê un Rujenes basnizas draudsê peederrigs muischaskalps Adam Poddin zaur nahwi aisgahjis, masu mantibu un parrahdus atstahjis irr, tad tohp wissi, kam kahdas taisnas prassischanas, kâ arri tee, kas peeminnetam Adam Poddinam ko parrahdâ palikkuschi, zaur scho usaizinahti, wisswehlaki trihs mehneschu laikâ, tas buhs lihds 4. September sch. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, sawas prassischanas peerahdiht un usdoht, kâ arri parrahdus nolihdsinaht, jo wehlaki prassitajus wairs nepeenems un ar parrahdneekeem pehz likkumeem darrihs. Nr. 38.

Nurmu pagasta teesâ, tai 4. Juni 1869. 1

Rihgas kreisê, Jaunpilles basnîz draudsê, a) Jaunpilles muischas saimneeki kà: Jiswir Krisch Seltin, Jaun Bruhmeister Jahn Neiman, Strunke Jahn Warrain un Dahw Wepper, Tschulkste Jakow Scheraginow, Schkenden Mahrtin Lihzi̇ht; b) Slihpes muischas Kahrlakaln Jahn Mednis; c) Kliggen muischas Tihten Jahn Klawin, konkursî krittuschi un winnu mantiba parrahdu dehl us okzioni pahrdohta, tad teek wissi winnu parrahdu deweji un nehmeji usaizinahti, lihds 1. Oktober s. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweenu wairs nepeenems, bet ar parrahdu slehpejeem pehz likkumeem isdarrihs.

Jaunpilles muischas pagasta teesâ, tai 5. Juli 1869. Nr. 126. 2

Kad tas Zehsu kreisê, Skujenes draudsê apaksch Eschumuischas dsthwodams meschasargs Dahw Wepris parrahdu dehl irr konkursî krittis un tapehz winna mantibas us okziona pahrdohtas, tad teek zaur scho wissi winna parrahdu prassitaji un parrahdu deweji usaizinahti, ar sawahm taisnahm peeteikschanahm, trihs mehneschu laikâ, bet wisswehlaki lihds 1. September 1869 pee Eschumuischas walsts teesas peenahkt. Wehlaki netiks neweens klausihts. Nr. 162.

Eschumuischâ, tai 30. Juni 1869. 2

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по опредѣленію онаго, за неплатежъ Бѣжецкою помѣщицею женою полковника Зинаидой Петровой Мердеръ долговъ: 1) Губернскому Секретарю Андріану Дмитріеву по заемному письму за срочнымъ поручительствомъ мужа ея 5750 руб., 2) купцу Гиберманъ по заемному письму выданному общес съ мужемъ Карломъ Мердеръ 1080 руб., 3) С.-Петербургскому купеческому сыну Андрею Тупикову по заемному письму 1800 руб., 4) полковнику Владиміру Пабель по двумъ заемнымъ письмамъ на 6300 руб., 5) вдовѣ Титулярнаго совѣтника Будахиной по заемному письму 2950 руб., 6) Коллежскому Ассесору Владиміру Биркенфельду, по заемному письму за поручительствомъ мужа ея 1060 р., 7) С.-Петербургскому мѣщанину Муралеву по заемному письму, за поручительствомъ мужа ея 3300 р., 8) вдовѣ Надворнаго Совѣтника Ермолаевой, по заемному письму за поручительствомъ мужа ея 2000 руб., 9) чиновнику 6 класса Корабчевскому, по заемному письму 3000 руб., 10) Статскому Совѣтнику Пенчукову, по заемному письму. по поручительству на срокъ за мужа 892 руб., 11) С.-Петербургскому мѣщанину Михаилу Зеленскому, по заемному письму, за поручительствомъ мужа ея 430 руб., 12) С.-Петербургской мѣщанкѣ Авдотьѣ Петровой Гусевой, по заемному письму 2740 руб., 13) Коллежской Совѣтницѣ Еленѣ Дмитріевой Миропольской, по заемному письму, по передачѣ отъ мужа Александра Иванова Миропольскаго 400 руб., и на уплату долговъ мужа ея полковника Павла Карловича Мердеръ: 1) повѣренному Генералъ Лейтенанта Василья Николаевича Кузьмина, полковнику Федорову, по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 6000 р., 2) вдовѣ Губернскаго Секретаря Ильиной по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 800 руб., 3) женѣ флота Капитана Богдановой по двумъ заемнымъ письмамъ 4000 руб., 4) Вильманстрандской мѣщанкѣ Семеновой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 900 руб., 5) Коллежскому Секретарю Кожину по обязательству 4480 руб., 6) женѣ Финляндскаго уроженца Зальстрема по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 850 руб., 7) Купцу Ивану Куликову по роспискѣ 486 р., 8) Статскому Совѣтнику Пенчукову по заемному письму 500 руб., 9) Надворному Совѣтнику Кутанову по заемному письму за поручительствомъ жены 320 руб., 10) С.-Петербургскому купцу Петру Яковлеву по двумъ заемнымъ письмамъ 900 р., 11) женѣ подполковника Натальѣ Азарьевой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 1000 руб., 12) Подпоручику Николаю Гиппевескому по четыремъ заемнымъ письмамъ 7550 руб., 13) женѣ Маіора Александрѣ Никоновой по заемному письму 500 руб., 14) вдовѣ столярнаго мастера Екатеринѣ Каммель по счету остальныхъ 129 руб. $42^1/_4$ к., 15) С.-Петербургской купчихѣ Пелагеѣ Хацуковой, по заемному письму выданному за поручительствомъ жены 400 руб., 16) С.-Петербургскому мѣщанину Ивану Молоткову по роспискѣ остальныхъ 101 руб. 69 к., 17) женѣ Титулярнаго Совѣтника Смирницкой по двумъ заемнымъ письмамъ 800 руб., 18) мѣщанской вдовѣ Авдотьѣ Гусевой по заемному письму, выданному за поручительствомъ жены 1150 руб., 19) Полковнику Лачинову по сохранной роспискѣ 3330 руб., 20) Коллежскому Ассесору Есипову по заему письму за срочнымъ поручительствомъ жены его 580 руб., 21) Царскосельскому купцу Федору Оленеву по заемному письму 500 руб., 22) портнаго цѣха мастеру Андрееву по роспискѣ 640 руб., 23) Генералъ Маіору Виктору Андреевичу Иванову по неустоичной записи 1500 р., 24) женѣ Штабъ Капитана Андреевой по заемному письму за срочнымъ поручительствомъ жены 2200 руб., 25) С.-Петербургскому купеческому сыну Андрею Тупикову по заемному письму 3434 руб., 26) С.-Петербургскому мѣщанину Андрею Ершову по заемному письму 2000 руб., 27) Каретному мастеру Карлу Ридебергу по счету 666 руб.. 28) крестьянину Бѣжецкаго уѣзда деревни Борковъ Тимофею Иванову по роспискѣ 350 руб., 29) Бѣжецкому купцу Ивану Михайлову Неворотину, по двумъ роспискамъ 1150 руб., 30) Губернскому Секретарю Александру Николаевичу Бѣшенцову по заемному письму въ 9000 руб. достальныхъ 277 руб. а также проѣстей и волокитъ всего 338 руб. 5 к., 31) бывшему Краснохолмскому почтмейстеру Иванову по отношенію Тверской губернской почтовой конторы отъ 2 марта 1862 года за № 500, — 218 руб. $52^1/_2$ к. въ СПб. Губернскомъ Правленіи 29 Сентября 1869 года съ 11 часовъ утра, назначенъ торгъ, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу принадлежащаго должницѣ Зинаидѣ Петровнѣ Мердеръ недвижимаго имѣнія, состоящаго въ Бѣжецкомъ уѣздѣ и заключающагося въ 58 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Ельники, оцѣненныхъ въ 6426 р., въ 31 душевомъ надѣлѣ въ 55 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Быково, оцѣненныхъ въ 5404 руб. и принадлежащихъ Г. Мердеръ и мужу ея 28 душевыхъ надѣлахъ въ дер. Поткино, оцѣненныхъ въ 3011 руб., изъ числа каковыхъ надѣловъ принадлежатъ Г. Мердеръ 18 надѣловъ, и мужу ея 10 надѣловъ, все же означенное имѣніе въ сложности оцѣнено въ 17,709 руб. Торги будутъ производиться, въ сложности на всѣ деревни вмѣстѣ. Имѣніе это состоитъ въ залогѣ въ С.-Петербургской Сохранной Казнѣ, по займу въ оной 3-го февраля 1853 года 12569 р. Кромѣ означенныхъ исковъ на имѣніи гг. Мердеръ числятся слѣдующія запрещенія, за неплатежъ ими долговъ слѣдующимъ лицамъ: 1) Коллежскому Ассесору Николаю Терентьеву Козловскому по заемному письму 500 руб., 2) Коллежскому Ассесору Францу Адамову Матусевичу по двумъ заемнымъ письмамъ 1250 руб., 3) С.-Петербургской мѣщанкѣ Еленѣ Федоровой Касаткиной по четыремъ заемнымъ письмамъ 7550 р., 4) супругѣ Генералъ Маіора Екатеринѣ Ивановой Кузьминой по заемному письму въ 3000 руб., 5) женѣ Коллежскаго Совѣтника Еленѣ Дмитріевой Миропольской долга 800 руб. по заемному письму, 6) чиновнику 6 класса Андрею Иванову Коропчевскому по заемному письму 5580 руб., 7) вдовѣ Надворнаго Совѣтника Татьянѣ Васильевой Ермолаевой по заемному письму въ 3000 руб., 8) Подполковнику Григорью Матвѣенко по заемному письму 630 р., 9) отставному Полковнику Василью Борисову Горбунову 3000 р., по неустоичной записи, 10) мастеру портнаго цеха Георгію Михайлову Грейбу по заемному письму 4000 р., 11) Мастеру портнаго цѣха Георгію Михайлову Грейбу по заемному письму 1700 р., 12) Отставному Поручику Николаю Афанасьеву Литвинову по заемному письму остальныхъ 1063 р., 13) женѣ мастера Финляндскаго цеха Татіаны Григорьевой Семеновой по заемному письму остальныхъ 1700 р., 14) Наслѣдникамъ умершаго полковника Григорья Иванова Матвѣенко по заемному письму 630 р., 15) вдовѣ Губернскаго Секретаря Екатеринѣ Никитиной Ильиной по заемному письму 1000 р., 16) Выборгскому купцу Александру Карлову Коссову по заемному письму 1000 р., 17) По количеству не платежа Вильманстрандской мѣщанкѣ Татьянѣ Григорьевой Семеновой по заемному письму 500 р, 18) С.-Петербургской мѣщанской вдовѣ Агриппинѣ Васильевой Андреяновой по двумъ заемнымъ письмамъ 1100 р. и 824 р., 19) Московской купеческой женѣ Акулинѣ Арефьевой Шатолиной по заемному письму 1500 р., 20) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Петру Дмитріеву Яковлеву по заемному письму 700 р., 21) Царскосельскому купцу Іонѣ Дмитріеву Кучумову по заемному письму 880 р., 22) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Петру Дмитріеву Яковлеву по заемному письму остальныхъ 200р., 23) камеръ Лакею Петру Ефимову по заемному письму 1670 р., 24) С.-Петербургской мѣщанкѣ Екатеринѣ Пономаревой по заемному письму 1000 р., 25) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Ивану Иванову Демидову по двумъ заемнымъ письмамъ 1040 р., 26) С.-Петербургскому 2 гильдіи купцу Ивану Иванову Демидову по двумъ заемнымъ письмамъ 2000 р. и 1475 р., Желающіе торговаться могутъ разсматривать въ Губернскомъ Правленіи бумаги, до сей продажи и публикаціи относящіяся. Іюня 17 дня 1869 г. № 3854. 3

Судебный Приставъ Псковскаго Окружнаго суда Павелъ Ивановъ Смольяхинъ, жительствующій въ г. Псковѣ на Запсковьи въ домѣ священника Соколова, симъ объявляетъ, что 27. Сентября 1869 г. въ 10 часовъ утра, будетъ при Псковскомъ Окружномъ судѣ продаваться съ публичнаго торга недвижимое имѣніе статскаго совѣтника Ѳедора Екимова Яковлева, состоящее Псковской губерніи, Порховскаго уѣзда, 2 мироваго участка, и заключающееся 1) въ лѣсной дачѣ Родиловская, въ коей 2012 дес. 977 саж. оцѣненная въ 19960 р. $55^1/_2$ к, и 2) въ сельцѣ Высоцкомъ съ находящимися въ ономъ постройками и землею до 248 дес., оцѣненное въ 3881 руб. и принадлежащею къ оному сельцу пустошью Лимскъ, въ коей земли до 600 дес., оцѣненнаго въ 8328 руб., а все сельцо съ пустошью Лимскъ оцѣнено въ 12209 руб. Означенное имѣніе будетъ продаваться со вторыхъ торговъ и раздѣлено на два участка а именно: 1) участокъ дача Родиловская и 2) сельцо Высоцкое вмѣстѣ съ пустошью Лимскъ; продажа назначена на удовлетвореніе долга его, Яковлева, потомственному почетному гражданину Константину Петрову Калашникову по двумъ закладнымъ всего на сумму 9750 руб. съ процентами со дня просрочекъ этихъ закладныхъ по день уплаты. Имѣнія эти на основаніи 1182 ст. Уст. гр. суд. могутъ быть проданы ниже оцѣночной суммы. Желающіе пріобрѣсти сказанныя имѣнія, могутъ разсматривать опись и всѣ относящіяся до продажи бумаги въ канцеляріи Гражданскаго отдѣленія Псковскаго Окружнаго суда. № 290. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ на 17. Ноября сего 1869 года торгъ съ узаконенною переторжкою на продажу каменнаго 2-хъ этажнаго дома, состоящаго въ г. Полоцкѣ, во 2-мъ кварталѣ, на Нижне-Покровской улицѣ подъ № 148, на принадлежащей причту Полоцкой Покровской церкви землѣ, принадлежащаго Полоцкому мѣщанину Гинзбургу Шику, оцѣненнаго въ 1088 р., для пополненія казенныхъ взысканій по чарочнымъ откупамъ въ суммѣ 29262 р. 18 к. Торгующимся предоставляется право предлагать сумму ниже оцѣночной.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ опись и всѣ бумаги, къ сей продажѣ относящіяся. № 9626. 1

Витебское Губернское Правленіе согласно журнальному постановленію своему объявляетъ, что въ присутствіи его назначенъ на 18 число будущаго Ноября торгъ съ узаконенною переторжкою на продажу каменнаго двухъ-этажнаго дома (объ одиннадцати окнахъ), съ погребами, крытаго желѣзомъ, длиною 13 а шириною 6 саж., состоящаго въ 1 части г. Динабурга, въ XX кварталѣ подъ № 74, на городской землѣ, находящейся во всегдашнемъ пользованіи домовладѣльца, оцѣненнаго въ 8800 руб., и принадлежащаго Динабургскому мѣщанину Шмуйлѣ Персону, для возмѣщенія изъ вырученныхъ денегъ: 1) недоимки по залогу этого дома за неисправнаго содержателя Рыльскаго и Путивльскаго акцизно-откупныхъ коммисіонерствъ съ 1859 по 1863 годъ купца Морголи, въ количествѣ 17992 руб. 50 коп., и 2) частныхъ долговъ: а) наслѣдникамъ генералъ-маіора Окоракова въ 5849 руб. съ процентами, б) поручику Букаринову въ 700 руб. и в) поручику Мартинову въ 775 руб.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ Губернское Правленіе, гдѣ имъ предъявлены будутъ всѣ бумаги и опись, къ сей продажѣ относящіяся. № 7538. 1

За Вице-Губернатора,
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неоффиціальная Часть.
Nichtofficieller Theil.

Der „Economist“ über gewerblichen Unterricht.

Angesichts der Ergebnisse der jüngsten Pariser Ausstellung, welche den verschiedenen Nationen, wie nie etwas anderes vorher, gezeigt hat, an welchen Mängeln ihre Gewerbthätigkeit leidet, erheben sich namentlich in England Stimmen, die einer gründlichen technischen Ausbildung das Wort reden, damit England nicht hinter den Bestrebungen des Continents zurückbleibe. In einem Artikel, der in mannigfacher Hinsicht Beherzigung verdient, äußert sich das vortreffliche englische Journal der „Economist“ hierüber folgendermaßen:

„Die Stimme der öffentlichen Meinung verlangt so gebieterisch Reformen auf dem Gebiete des Volksunterrichts, daß es hohe Zeit ist, uns für den Weg zu entscheiden, den wir betreten wollen. Unzweifelhaft wird dem Gegenstande, wenn nicht mehr in der jetzigen Session des Hauses der Gemeinen, so doch jedenfalls in der nächsten volle Aufmerksamkeit geschenkt werden; es wird indessen nicht an vielseitigen Vorschlägen zu Verbesserungen fehlen und darin sehen wir hauptsächlich die Gefahr. Denn wir fürchten, daß man zwischen den Anforderungen, welche zu Gunsten des elementaren, des streng wissenschaftlichen und des gewerblichen Unterrichts vorgebracht werden, den rechten Weg verlieren und die Gelegenheit verpassen wird, die verschiedenen zerstreut liegenden Mittel, welche uns jetzt zu Gebote stehen und zu denen neue hinzukommen werden, in ein System zu bringen. Im Allgemeinen ist in unserem Lande der Drang nach gewerblichem Unterricht ein fast ganz neuer, um so eher ist es aber geboten, demselben Form und Gestalt zu geben.

Wir verstehen unter gewerblichem Unterricht einen solchen Unterrichtsgang, welcher darauf hinzielt, die Leistungsfähigkeit unserer Gewerbtreibenden als solche zu erhöhen, während elementarer und allgemeiner Unterricht die Entwickelung der geistigen Anlagen aller Classen im Auge hat. Zur Erreichung beider Zwecke aber sind wir aus moralischen, religiösen, politischen und volkswirthschaftlichen Motiven für gründliche Maßnahmen Wenn wir nun einräumen müssen, daß ein guter gewerblicher Unterricht die Basis aller pecuniären und mercantilen Vortheile ist, so können wir uns der Ansicht nicht verschließen, daß unsere arbeitenden Classen, so groß auch ihre Begabung und Energie ist, den Leistungen der gebildeten, gut unterrichteten Bevölkerung des Festlandes gegenüber sich in einem unverzeihlichen und gefährlichen Nachtheile befinden.

Sollen wir nun die Bezeichnung: „gewerblicher Unterricht“ so verstehen, als ob damit ein Unterrichten in den Gewerben gemeint sei? Sollen wir uns eine Reihe von Anstalten mit Werkstätten und Hörsälen denken, in denen der Schreiner die Theorie und Praxis der Schreinerkunst, der Schuhmacher den Gebrauch des Leistens, der Schmied die Behandlung des Eisens kennen lernen soll? Aehnliche Ideen haben unstreitig während der letzten Monate vielen Zeitungslesern vorgeschwebt, wenn ihnen wiederholt der Ausdruck „gewerblicher Unterricht“ vorgeführt wurde. Wir hoffen indessen, daß Niemand ernstlich dieser Bezeichnung die angeführte Deutung geben wird. Selbst Herr Samuelson sagt in seinem bekannten Briefe an den Vicepräsidenten des K. Oberschulraths: „Ich kann mir nicht denken, daß Lehrlingsschulen den industriellen Anforderungen Großbritanniens entsprechen.“ In einzelnen besonderen Fällen, wie z. B. in Fachschulen für verwahrloste Kinder, in Arbeitsschulen, oder auf den Schulschiffen für Knaben in der Mersey mag es wünschenswerth sein, theoretisch-practischen Unterricht in den speciellen Fächern zu ertheilen, denen sich ein Mensch für später widmen will. Den Lehrlingsunterricht aber über diese Grenzen hinaus auszudehnen, wäre nach unserer Meinung im höchsten Grade unzweckmäßig.

Es ist eine nicht zu leugnende Thatsache, daß jede Werkstätte und jede Fabrik des Landes an sich schon eine Fachschule ist, in welcher Gewerbe und Künste gründlicher gelernt werden können, als mit Hilfe der gelehrten Professoren. Kein System technischen Unterrichts ist im Stande, eine wirkliche Lehrzeit an Erfolg zu überbieten. Selbst ein Schulunterricht, bei dem man mit größter Sorgfalt nach Modellen und geometrischen Zeichnungen unterrichtete, würde auch nicht einen Augenblick mit der alltäglichen Handhabung der Werkzeuge und Behandlung der Materialien in der Werkstätte zu vergleichen sein, denn dieß selbst ist an sich schon ein Grad von Wissen. Der Ingenieur muß nothwendiger Weise seine Fachbildung mit dem Gebrauche der Feile beginnen und der junge Handlungsbeflissene kann weder dem Copirbuch noch dem Kleistertopf entgehen. Es ist vielleicht möglich, daß wir in England mit der systematischen Heranbildung unserer Lehrlinge zu strenge sind. Nur zu häufig werden dieselben zu den einfachsten und niedrigsten Beschäftigungen in einer Weise angehalten, daß ihnen der Beruf, dem sie sich widmen wollen, geradezu zum Ekel wird; dennoch aber behaupten wir, daß das befolgte System insofern das richtige ist, als es den Anfänger durch den steten Verkehr mit wirklichen Dingen und wirklicher Arbeit practisch bildet. Denn zu welcher Stellung der Lehrling sich auch dereinst erheben möge, er hat eine genaue Kenntniß der niederen Anforderungen der Arbeit in sich selbst aufgenommen, er kennt deren Vorzüge und Nachtheile, sowie die Vortheile, deren sich die Arbeiter bedienen und diese Bekanntschaft kann ihm bei der Führung eines Geschäfts kein Buch und keine Lehranstalt beibringen. Unsere Werkstätten und Comptoire sind daher als unsere eigentlichen Fachschulen anzusehen. In ihnen werden täglich die Geheimnisse von Tausenden und aber Tausenden bestimmter Berufszweige ausgetauscht und keine Professoren und keine gelehrten Abhandlungen werden je im Stande sein, auch nur den geringsten Theil der practischen Kenntnisse und des Geschicks, die wir bei den Leistungen unserer Arbeiter sehen, auf den Schüler zu übertragen. Und selbst wenn Staatsschulen unbegrenzte Mittel zu Gebote gestellt werden, sie würden nie dem Ziele nahe kommen, welches wir durch die freie Vertheilung der Arbeit in unseren großen Fabriken erreichen.

Gewerblicher Unterricht muß daher wohl etwas Anderes bedeuten, als die Lehrzeit in polytechnischen Staatswerkstätten. Jedes unserer vielen Gewerbe ist zur Zeit noch ein ungeschriebenes Geheimniß und muß sich durch Tradition vom Arbeiter auf den Lehrling fortpflanzen. Dennoch aber bleibt uns Manches zu thun übrig. Wir haben es in unserer Hand, während des vorbereiteten Stadiums der Ausbildung Intelligenz und Kenntnisse und dadurch die spätere Brauchbarkeit des Mannes zu heben. Jeder Beruf, dem man sich ausschließlich widmet, übt einen beengenden Einfluß auf den Geist aus. Wenn ein Knabe im frühesten Alter zu einer bestimmten Arbeit angehalten wird, so wird er sich um so eher eine verhältnißmäßige Gewandtheit in derselben aneignen, dabei kann aber allerdings sein Fassungsvermögen für sein ganzes Leben ein beschränktes bleiben. Um ihn nun in seiner Kunstfertigkeit über die Alltäglichkeit zu erheben, um ihn zu befähigen, etwas Besonderes darin zu leisten und Geschmack und Erfindungsgabe in ihm zu entwickeln, muß man die Fähigkeiten, anstatt sie bloß auf einen bestimmten Zweck hinzulenken, erwecken und durch einen vorbereitenden Unterricht erweitern. Der schwache Punkt des zur Zeit bei uns verfolgten Systems ist das gänzliche Mißverstehen des hohen Werths allgemeiner Bildung. Man hegt das tadelnswerthe Vorurtheil, daß Knaben früh aus der Schule genommen werden müssen, um nicht durch zu vieles Lernen ihre guten Aussichten für die Zukunft zu beeinträchtigen. Bei den ärmeren Classen ist allerdings die Versuchung des möglichen Mehrerwerbs durch den Knaben für den Vater keine kleine und der Unterricht, welchen er empfängt, ist deßhalb nicht von langer Dauer. Aber selbst bei den wohlhabenderen Classen des Handels- und Gewerbestandes hält oder hielt man bis vor ganz Kurzem dafür, daß ein Knabe mit Nutzen nicht länger als bis in sein 15. oder 16. Jahr die Schule besuchen dürfe, um nicht Ideen in sich aufzunehmen, die seiner Befähigung zum Geschäftsmann Abbruch thun könnten.“

(Durch d. Württemb. Gewerbbl.)

Дозволено цензурою Рига, 14 Іюля 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Stand der Dorpater Bank

am 30. Juni 1869.

Activa.	Rbl.	K.
Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	79,680	50
Wechsel	42,572	12
Werthpapiere u. Coupons	14,828	63
Zinsen	431	76
Verschiedene Schuldner	48,602	35
Inventarium	1,800	—
Unkosten	1,167	65
Cassenbestand	18,651	67
	207,734	68

Passiva.	Rbl.	K.
Einlagen	52,335	23
Giroconti	88,468	44
Zinsen und Gebühren	5,202	16
Verschiedene Gläubiger	51,728	85
Grund-Capital	10,000	—
	207,734	68

Das Directorium.

Hierbei folgen die Patente der Livländischen Gouvernements-Verwaltung Nr. 83—87.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Въ Лифляндской Губернской Типографіи.